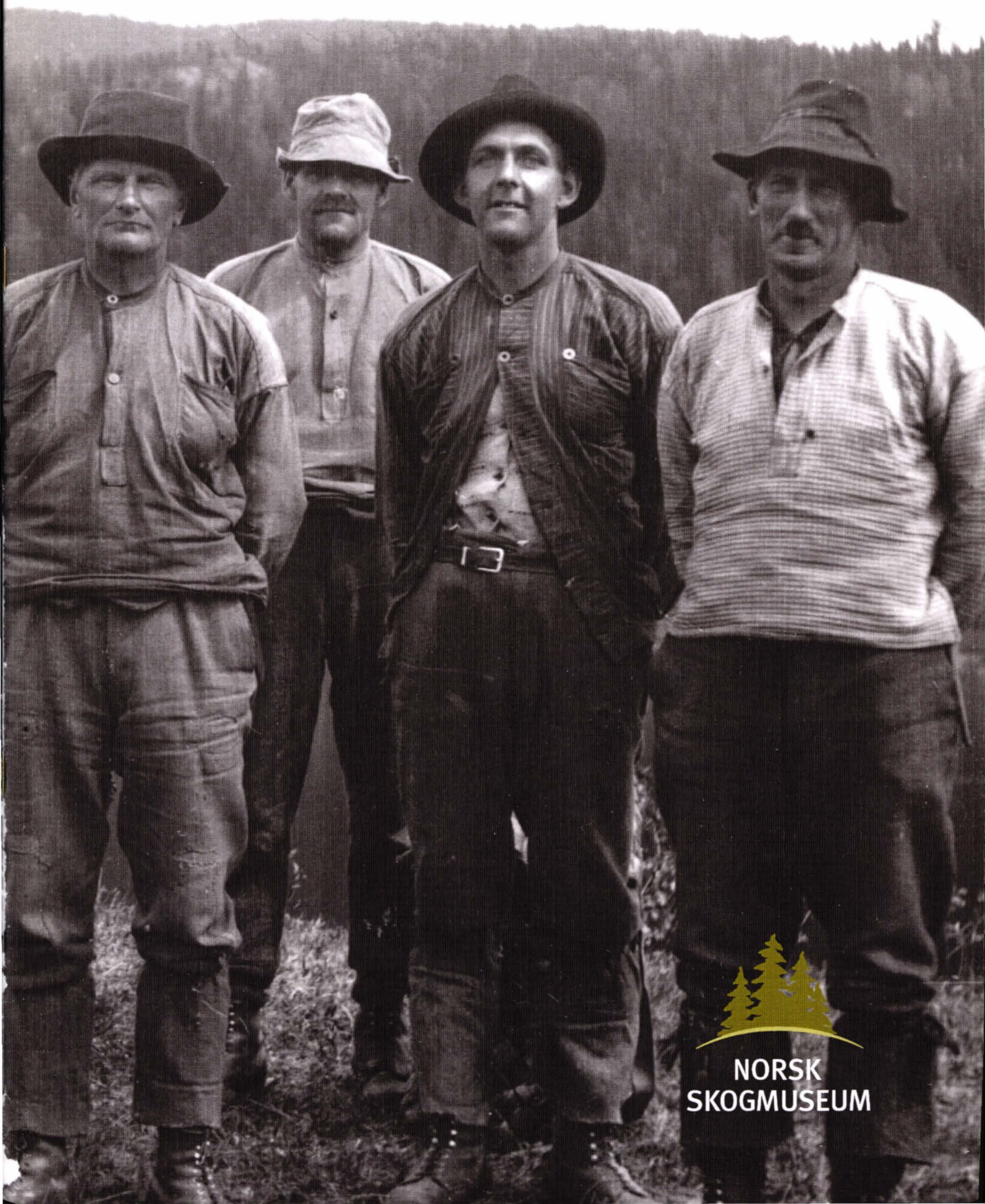


# ÅRSMELDING | 2006





069.013



FRA VENSTRE Christen A. Mordal, Tore Fossum og Yngve Astrup.

## DIREKTØRSKIFTE VED NORSK SKOGMUSEUM

30. juni 2006 forlot Yngve Astrup sjefsstolen ved Norsk Skogmuseum. Som et av Norges best besøkte museer, har Norsk Skogmuseum ved flere anledninger blitt betegnet som Norges største museumssuksess. Yngve Astrup overlater således et veldrevet og høyt renommert museum til den nye direktøren, Christen A. Mordal.

Norsk museumsvesen er i stadig endring. Krav om effektivisering og samordning av ressurser kommer gjennom Museumsreformen og påfølgende konsolideringsprosesser. Det forventes at museene tar et økt ansvar som kulturformidlere, som dialoginstitusjoner og samfunnsaktører. Krav om økt satsning på forskning og utvikling har høy prioritet hos myndighetene, men også nye former for formidling. Museenes formidlingsarena er ikke lenger utelukkende knyttet til deres fysiske anlegg. Internett fremstår her som en ny og viktig formidlingskanal.

Skal Norsk Skogmuseum for fremtiden leve opp til egne og andres forventninger er det avgjørende å arbeide med de rette oppgavene. Det betyr å legge strategier for utviklingen av museets temaer; skog og utmark, herunder jakt og fiske, og foredling av trevirke. Det betyr å spille på lag med myndigheter, museumsvenner og publikum; samhandling og samarbeid. Det betyr også å tilby de ansatte interessante og attraktive arbeidsplasser; kompetansebygging og personlige utviklingsmuligheter. I tillegg er det avgjørende å prioritere museumsvirksomhetens grunnpillarer; innsamling, bevaring, forskning og formidling.

Det finnes ingen snarveier til suksess. For Norsk Skogmuseum har oppskriften vært stein på stein i over 50 år. Styret ser frem til å legge de neste steinene i den videre utviklingen av Norsk Skogmuseum sammen med Christen A. Mordal og de øvrige ansatte.

## INNHold

- 4 Norsk Skogmuseum
- 5 Styrets beretning
- 12 Regnskap
- 18 Kontrollkomiteens beretning
- 19 Revisjonsberetning

OMSLAGSFOTO: Fløterlaget til Kristian Øien fra Koppang i Stor-Elvdal under fløtingen i Glomma i 1932. Fra venstre: Birger Øien, Peder Øien, Kristian Øien, Martinus Øien, Thorvald Øien, Olaf Hjelle, Jørgen Øien og Einar Hansen. Birger, Peder, Kristian og Jørgen var brødre. Alle har pluggskor, buserull og hatt. Flere av fløterne har knyttet opp bukseleggene oppunder kneet, slik at de ble ledigere å gå med, særlig når buksene ble bløte og tunge.  
Foto: Fra Norsk Skogmuseums arkiv.



# NORSK SKOGMUSEUM 2006

## REPRESENTANTSKAP

Følgende institusjoner og organisasjoner danner museets representantskap:

## ÆRESMEDLEMMER

**Magne Midttun**

**Tore Fossum**

**Ole Roen**

Det norske Skogselskap  
Direktoratet for naturforvaltning  
Fellesforbundet  
Hedmark fylkeskommune  
Jenter i Skogbruket  
Landbruks- og matdepartementet  
- avd. for skog- og ressurspolitikk  
Løiten Almenning  
Løten kommune  
Norges forskningsråd  
Norges Jeger- og Fiskerforbund  
Norges Naturvernforbund  
Norges Skogeierforbund  
Norges vassdrags- og energidirektorat  
Norsk Almenningsforbund  
Norsk Forstmannsforening

Norsk institutt for skogforskning  
Norsk Virkesmåling  
Norskog  
Ordføreren i Elverum  
SKOGBRAND  
Forsikringsselskap Gjensidig  
Skogbrukets Kursinstitutt  
Skogbrukets Landsforening  
Skogbrukets og Skogindustriens  
Forskningsforening  
Statskog SF  
Treforedlingsindustriens Bransjeforening  
Treindustrien  
Universitetet for miljø- og biovitenskap  
- Institutt for naturforvaltning  
WWF Verdens naturfond

## TILLITSVALGTE

### STYREMEDLEMMER:

#### Representantskapets:

Helge Evju, styrets leder  
Trond Asakskogen  
Thor H. Lobben

Liv Marit Strupstad 1. varamedlem  
Ivar Korsbakken 2. varamedlem  
Arne Rørå 3. varamedlem

#### Statens:

Jens-Petter Jensen, styrets nestleder  
Inger Jensen  
Tone Jørstad

#### Ansattes:

Ada R. Bredalen

Rigmor Bye, vara

#### Observatør fra de ansatte:

Bjørn Erik Skaug

Björg Johnsen, vara

### ANDRE TILLITSVALGTE

#### Representantskapets ordfører

#### Representantskapets varaordfører

#### Kontrollkomité

Olav Kaveldiget  
Martin Skramstad  
Knut Berg, leder  
Tertit Hørstad  
Westye Egeberg

#### Valgkomité

Dieter Oswald, leder  
Bjarne Haug  
Svein Hille  
KPMG AS

#### Revisor

v/statsaut. revisor Kjell Kulvedrøsten

## LEDELSE

### Direktør

1.1.-30.6. Yngve Astrup  
Fra 1.7. Christen A. Mordal

### Sjefkonservator

Magne Rugsveen

### Markedssjef

Lene Faraasen

### Driftssjef

Kjell Magne Kaveldiget

### Avdelingsleder Klevfos

1.1.-30.6. Yngve Astrup  
Fra 1.7. Christen A. Mordal

### Kontorsjef

Kari Tyseng

## STYRETS BERETNING 2006

Stiftelsen Norsk Skogmuseum driver museumsvirksomhet på bred front innen skog- og utmarksfeltet. Tematikken i museets virksomhet er knyttet til skog, utmark, jakt og fiske, skogbruk og foredling av trevirke. Museet opererer på tvers av grensen mellom natur og kultur, og bredden kan beskrives ved ordene fra biologi til industri.

Museets virksomhet drives med basis i de tre museumsanleggene i Elverum, Løten og Åmot kommuner. På Sørlistøa i Åmot har museet et fløteranlegg som har sommeråpent og som drives med et budsjett på ca. 0,8 mill. kroner. Klevfos Industrimuseum har fast bemanning, kan besøkes hele året og drives med et budsjett på ca. 2,8 mill. kroner. Hovedavdelingen i Elverum har et budsjett på ca. 23 mill. kroner. Stiftelsens virksomhet er sammensatt, og utfordringene ved de tre anleggene er forskjellige.

De norske museene som arbeider mest systematisk innen skogsektoren har et formalisert samarbeid gjennom det nasjonale Skognettverket, hvor Norsk Skogmuseum har et hovedansvar. Norsk Skogmuseum deltar også i et samarbeid mellom nordiske skogmuseer og de skoghistoriske selskapene.

### Publikumsbesøket

Norsk Skogmuseum har befestet sin posisjon som et av de best besøkte museene i Norge. I 2006 besøkte 113 946 personer Norsk Skogmuseums tre anlegg, som er på nivå med foregående år. Besøket på Norsk Skogmuseum i Elverum gikk noe ned, fra 107 772 besøkende i 2005 til 105 986 i 2006. På Sørlistøa Fløtermuseum og Klevfos Industri-museum økte besøkene fra hhv. 1 596 besøkende til 1 811 og fra 5 042 besøkende til 6 149.



113 946 PERSONER besøkte Stiftelsen Norsk Skogmuseums tre anlegg i 2006. Besøktallet er på nivå med foregående år.





DE NORDISKE JAKT- OG FISKEDAGER ble besøkt av 33 089 personer i 2006.



De gode besøkstillene bygger i all hovedsak på museets satsning på aktiviteter og arrangementer. Norsk Skogmuseum holder åpent 360 dager i året, og i overkant av 160 av disse tilbys det noe utover det vanlige museumstilbudet. Aktivitetene og arrangementene er viktige for publikumstilstrømningen til museet og mer enn 2/3 av besøket kommer i en slik sammenheng.

Norsk Skogmuseum solgte inneværende år 2 796 årskort og gjestekort, en økning på over 12 % sammenliknet med 2005. Gjenbesøket er viktig for museet, og hver årskortinnehaver har i gjennomsnitt seks museumsbesøk årlig. Dette forteller at Norsk Skogmuseum har et publikum som er sterkt knyttet til museet. Det arbeides kontinuerlig med å tiltrekke seg flere førstegangsbesøkende.

#### Aktiviteter og formidling

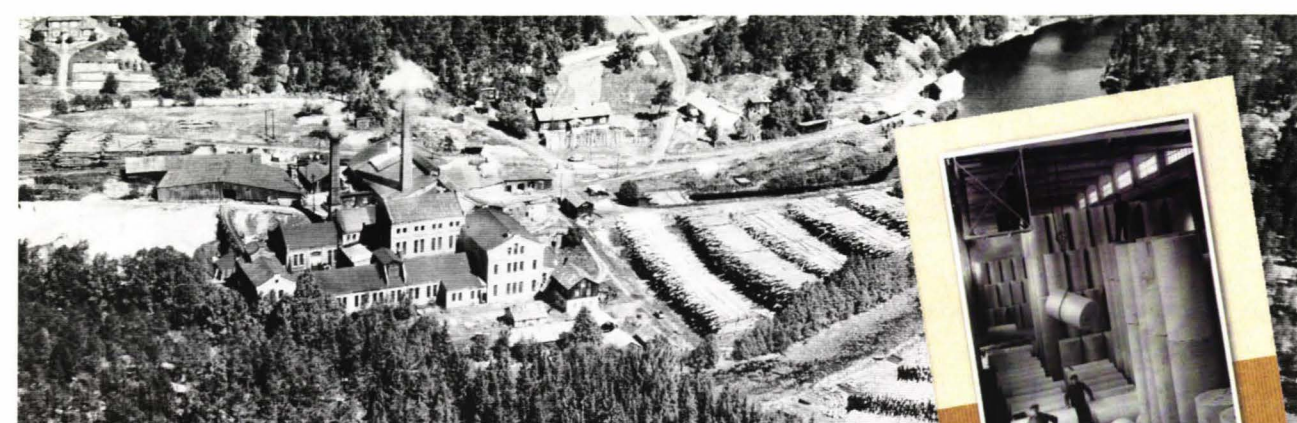
Naturskolen ved Stiftelsen Norsk Skogmuseum har i 2006 tilbudt 23 ulike temauker og 2 lærerkurs. Arbeidet med å finne gode finansieringsordninger for skolebesøket har gitt et godt og stabilt besøkstill. Naturskolen på Norsk Skogmuseum ble besøkt av 17 248 elever i 2006. Klevfos ble besøkt av 1 680 barn og unge i skolesituasjon mens tilsvarende tall for Sørlistøa var 144.

Norsk Skogmuseum er et av hovedsamarbeidsmuseene i museumsordningen til Norges vassdrags- og energidirektorat (NVE). Samarbeidet med NVE er viktig for museets aktiviteter knyttet til formidlingsaktiviteter hvor vann er tema.

De Nordiske Jakt- og Fiskedager ble besøkt av 33 089 personer i 2006. Et sterkt faglig program gjorde sammen med gode økonomiske resultater arrangementet til det beste på mange år. Jakt- og Fiskedagene har befestet sin posisjon som Norges viktigste og største arrangement for friluftsfolk, jegere og fiskere. I tilknytning til arrangementet arrangerte museet et politikertreff, med deltagelse fra blant andre ordførere, stortingspolitikere og statsrådene Sylvia Brustad og Knut Storberget.

Klevfos Industrimuseum har bedret sitt tilbud til publikum gjennom etableringen av en ny industristi, samt satsning på aktiviteter for barn og ungdom. Her bør den nye temadagen «Vannkraft og industri» nevnes spesielt. Papirkjøkkenet er rehabilitert og er et populært tilbud. Resultatet av denne satsningen merkes i form av økt interesse omkring Klevfos som besøkssted. Sørlistøa Fløtermuseum har hatt et normalt aktivitetsprogram i 2006, med båtparaden på Osensjøen som sommerens høydepunkt.

Spisestedet Forstmann er en viktig del av det publikum oppfatter som Norsk Skogmuseum. Spisestedet er leid ut til Elverum Spisested og Catering AS på en langtridskontrakt. Norsk Skogmuseum forsøker i samarbeid med Spisestedet Forstmann å videreutvikle museumsanlegget også med henblikk på økt kurs- og konferansevirksomhet.



BOKEN «MASSE PAPIR» presenterer Klevfos og de 136 andre treforeldingsfabrikkene som har eksistert i Norge.

#### Produksjon av kunnskap

I 2001 innledet Norsk Skogmuseum et samarbeid med Norsk Teknisk Museum om et dokumentasjonsprosjekt som skulle omfatte tresliperier, celluloseanlegg og papirfabrikker langs Drammensvassdraget. Senere har Norsk Skogmuseum fortsatt dette arbeidet alene, noe som resulterte i at museet høsten 2006 lanserte boken «Masse Papir». Boken er på 420 sider og ble utgitt som Norsk Skogmuseums særpublikasjon nr. 16. «Masse Papir» er produsert med støtte fra Treforeldingsindustriens Bransjeforening og Norsk Kulturråd. Boken gir en omfattende beskrivelse av bedriftene her til lands som produserte tremasse, cellulose og papir.



MODELL AV LENSEKOPPEL med vidjespenning.



FLØTERLADDER med kusvopsåle.



FLØTERHAKKE fra Elverum i Hedmark.

På oppdrag fra Stiftelsen Det Norske Skogfrøverk er Norsk Skogmuseum i ferd med å skrive en bok som tematisk tar for seg skogfrøproduksjonens historie, men også vekslende tiltak for og holdninger til menneskeskapt skog i vid forstand. Skrivearbeidet har pågått gjennom hele 2006. Boken vil bli ferdigstilt i løpet av 2007 og blir museets særpublikasjon nr. 17.

Norsk Skogmuseum og Norsk Knivforening har samarbeidet om å samle inn dokumentasjonsmateriale om norske knivmakere og knivmeder. Museet har i 2006 systematisert og tilrettelagt registreringer om cirka 2 500 norske knivmakere for publisering.

#### Forvaltning av samlingene

Oppdatering av den elektroniske databasen for Norsk Skogmuseums gjenstandssamling har vært prioritert i 2006. Cirka 7 800 av de 12 500 elektroniske registreringene har fått plasseringsinformasjon. Etter 630 nyopptak i 2006 har om lag 9 500 av gjenstandene i den samme basen blitt digitalt fotografert. Med slike illustrerte registreringer tas det sikte på å presentere hele Norsk Skogmuseums gjenstandssamling på museets hjemmeside. Gjenstandsbasen fikk en tilvekst på 185 nummer i beretningsåret.

I 2006 har museet registrert en diassamling fra professor Ivar Samset, som gjennom 40 år var en lederskikkelse i arbeidet med å utvikle skogbrukets driftsteknikk. I tillegg er det registrert om lag 650 fotografier fra Glomma Fellesfløtingsforenings arkiv, hovedsakelig motiver fra vassdrag i Østerdalen. Det er foretatt fotodokumentasjon av konglesanking. Norsk Skogmuseum har i løpet av 2006 mottatt supplerende materiale til arkivene fra Norges Skogeierforbund, Norsk Forstmannsforening og Norsk Knivforening.

Norsk Skogmuseums bibliotek er en viktig del av virksomheten, både for egne ansatte og eksterne brukere, ikke minst for lokalbefolkningen. Arbeidet med registrering av samlingen i bokmagasinet har pågått for fullt i 2006. Et viktig mål er å få en komplett søkbar katalog for biblioteket.



VANN OG VANNVITTE KREFTER er en temadag for grunnskolen mellomtrinn, hvor elevene virkelig får føle på kreftene i vannet. Temadagen er et ledd i samarbeidet med NVE.



### Utstillinger

Arbeidet med å få finansiert den nye utstillingen i 2. etasje i hovedbygget i Elverum er videreført. Prosjektet er presentert med en ramme på 15 mill. kroner, eksklusive egeninnsats. Det har vært lagt vekt på å søke forankring for prosjektet gjennom aktivt arbeid mot lokale, regionale og nasjonale støttespillere av museet. Statsbudsjettet for 2007 brakte oss imidlertid ikke videre med hensyn til en avklaring om Miljøverndepartementets finansielle medvirkning.

I 2006 produserte museet en utstilling under tittelen «Med naturen som forbilde». Gjenstander, foto og tekster i utstillingen viste sammenhengen mellom forbilder i naturen og menneskets etterligninger. På oppdrag laget Norsk Skogmuseum en skisse til en utstilling som skulle vise utviklingen i det lokale brannvesenet til Rena Brannstasjon.

Museet arrangerte sju utstillinger i galleriet i 2006 med forskjellige temaer og uttrykk. Designernes Høstutstilling fra Norsk Form innledet året, mens Håkon Bleken var festspillutstiller. I tillegg ble det oppført to utstillinger i forgalleriet og en skulpturutstilling i pileparken. I Sentralhallen viste museet to temporære temaustillinger: «Compleet Færdige Huse» om Strømmen Trævarefabriks ferdighusproduksjon, og «Uglesett» - en ugleutstilling fra Agder naturmuseum.

Utstillingen «Bygge med tre» fra Norsk Treteknisk Institutt viste de beste forslagene fra en skolekonkurranse.

### Vedlikehold

Norsk Skogmuseum har en stor bygningsmasse både i Elverum og på Klevfos. Hovedanlegget i Elverum har ca. 12 000 kvm. gulvflate fordelt på tre plan. Bygget er fra 1971,

1979 og 1991/93. I 2006 avsluttet museet arbeidet med ny takteking av museumsbygningens to første byggetrinn, fra hhv. 1971 og 1979. Siden sommeren 2005 er det i alt omtekket 2 500 kvm. tak. Det er behov for vedlikehold av Klokkegårdstunet. De øvrige antikvariske bygningene trenger tett vedlikeholdstilsyn.

For Klevfos er det utarbeidet en vedlikeholdsplan for perioden 2006-2010. Som en del av planen er det også gjennomført tiltak som har med sikkerhet for publikum å gjøre. En gjennomgang i 2006 viser at det er gjort et godt arbeid gjennom mange år slik at fabrikkene i det store og hele holder et akseptabelt vedlikeholdsnivå. Vedlikeholdsplanen omfatter ikke Klevfosdammen. Befaringer viser imidlertid at vedlikeholdsbehovet for Klevfosdammen er betydelig.

På Sørlistøa er det utført vedlikeholdstiltak i henhold til vedlikeholdsplanen. I tillegg har Skadedyrkontrollen utført bekjempelse av stokkmaurangrep på administrasjonshytta og i kiosken. Slepebåten Trysilknut, som er underlagt Skipsskontrollen, forberedes nå til en omfattende femårskontroll. Ny påstigningsrampe er laget og godkjent av Sjøfartsdirektoratet. I desember fikk museet tilsagn fra Sparebankstiftelsen DnB Nor på 400 000 kroner til restaurering av Trysilknut, hvilket vil gjøre museet i stand til å utføre en del helt nødvendig vedlikehold for å sikre fremtidig passasjertransport/drift.

### Ytre miljø

Norsk Skogmuseum legger vekt på å forvalte kulturminner og landskap på sine museumsområder på en positiv måte og til glede for besøkende og for miljøet. Virksomheten har ingen negativ påvirkning på det ytre miljøet.

Det arbeides kontinuerlig med spørsmål om energioptimering. Museets varmepumpeanlegg som produserer netto ca 350 000 kWh, har tidvis hatt driftsproblemer grunnet sandinnhold i grunnvannet. Selv med disse problemene gir varmepumpeanlegget god økonomi for museet.

På grunn av påvist krepsepest i Glomma sør for Braskereidfoss, fikk museet i 2005 ikke lenger lov å hente fisk fra dette området. Uten fisk derfra ville enkelte av biotopene i akvariet ikke kunne vise fisk. Et lukket resirkuleringsanlegg ble derfor montert og satt i prøvedrift. Erfaringene med resirkuleringsanlegget er gode. Anlegget gjør det mulig fortsatt å hente fisk fra områder berørt av krepsepest.

### Ansatte og arbeidsmiljø

Ved slutten av 2006 hadde Norsk Skogmuseum 35 fast ansatte. Likestillingsspørsmålet er godt ivaretatt. Blant museets fast ansatte er kjønnsfordelingen balansert. Ledergruppen består av to kvinner og tre menn. I styret er det tre kvinner og fire menn.

Som følge av museets mange arrangementer og aktiviteter har man hatt hjelp av mange korttidsansatte, og antall lønnsinnberetninger var 220 i 2006. Det ble til sammen utført 44 årsverk.

Norsk Skogmuseum hadde i 2006 et sykefravær på 8 %. Dette er en reduksjon fra 9 % året før. Mye av sykefraværet skyldes langtidsfravær. Til tross for nedgangen i sykefraværet anses situasjonen fortsatt som utilfredsstillende. Både ledelse og arbeidsmiljøutvalg er opptatt av spørsmålene rundt sykefraværet, og det vil bli arbeidet videre med dette.

Norsk Skogmuseums direktør siden 1994, Yngve Astrup, fylte 62 år i 2006 og fratrådte sin stilling 30. juni. Christen A. Mordal overtok som ny direktør 1. juli. Mordal har sin utdannelse i historie og språk og kommer fra en stilling som direktør i Fiskeri- og Havbruksnæringens Landsforening.

Styrets vurdering er at arbeidsmiljøet ved Norsk Skogmuseum er godt. Styret er meget tilfreds med arbeidet som utføres av museets ansatte.



### Økonomi

Norsk Skogmuseum hadde i 2006 et underskudd på kr. 241 747,- etter at kostnader til tekking av tak på museets hovedbygg for kr. 290 744,- var belastet driften. Underskuddet dekket ved at kr. 241 747,- belastet vedlikeholdsfondet.

### Oppgaver framover

Norsk Skogmuseum har i flere år arbeidet med den nye utstillingen i 2. etasje. Det er avklaringer rundt myndighetenes finansielle medvirkning som fremdeles mangler. Museet har som ambisjon at forprosjektfasen kan komme i gang i løpet av 2007, og at utstillingen ferdigstilles våren 2010. Den nye utstillingen, med arbeidstittelen «Skogens og Utmarkas Mangfold», vil sammen med «Tid for Skog» skape en formidlingsarena hvor møtet mellom mennesket og naturen, både i nærings- og rekreasjonssammenheng, står sentralt. Den vil også ta for seg en rekke av de utfordringene vi nå opplever på miljø- og klimasiden.

To nye tilbud vil etter planen se dagens lys på Norsk Skogmuseums uteområde i 2007/2008. Etter tilsagn fra forsikringselskapet Skogbrand planlegges nå byggingen av et brannvaktårn. Sammen med NVE vil museet etablere en elvepark mellom museumsbygningen i Elverum og Klokkefossbrua. Begge disse prosjektene vil øke kvaliteten på museets uteområde og inngå som en naturlig del av formidlingstilbudet.

På Sørlistøa vil femårskontrollen og rehabiliteringen av Trysilknut stå sentralt i 2007. Med utgangspunkt i kompetansen og miljøet på Klevfos er museet i ferd med å inngå et formalisert samarbeid med Värmlands Museum om utviklingen av et Interreg-prosjekt, hvor kulturformidling basert på vår felles skogshistoriske tradisjon står sentralt.

Det er inngått en samarbeidsavtale mellom Norsk Skogmuseum og Elverum Reiselivslag om etablering av Elverum turistkontor i museets lokaler. Avtalen gjelder for årene 2007 – 2008 – 2009 med mulighet for forlengelse. Turistkontoret skal være betjent i museets ordinære åpningstider, og bemannes med relevant kompetanse.

Utviklingen i den statlige tilskuddspolitikken, hvor Norsk Skogmuseum gjennom en årrekke kun har blitt justert for generell prisvekst, legger sterke begrensninger på museets muligheter til å utføre større vedlikeholdsoppgaver. Vedlikeholdsbehovet er økende. Det er viktig at vedlikeholdsarbeidet i størst mulig grad kan skje uten å legge en demper på museets primæroppgaver som innsamling, dokumentasjon, forskning og formidling. Styret anser det for ikke å være mulig innenfor dagens økonomiske rammer å ivareta det økende vedlikeholdsbehovet og samtidig sikre museets faglige utvikling.



DA DET I 1914 ble slutt på den tradisjonelle bomminga av tømmer på spillflåter på Osensjøen i Åmot og Trysil, ble slepebåten MIS Trysilknut satt i drift. I dag benyttes Trysilknut i turisttrafikk.

I 2006 BLE DET BYGD en ny spillflåte, som våren 2007 skal fraktes til Sørlistøa. Spillflåten skal benyttes i formidlingen.



Arbeidet med å utvikle en ny strategiplan for Stiftelsen Norsk Skogmuseum ble iverksatt høsten 2006. Den nye strategiplanen vil formelt implementeres i 2008 og skal med årlige evalueringer gjelde frem til 2012. Styret legger til grunn at strategiplanen vil bli et viktig styringsverktøy for Norsk Skogmuseum de kommende årene.

Stiftelsen Norsk Skogmuseum skal utvikle seg videre som museum og styrets beretning er avgitt under forutsetning om fortsatt og langvarig drift.

Elverum 28.2.2007  
I styret for  
Norsk Skogmuseum

Helge Evju  
styreleder

Jens-Petter Jensen

Trond Asakskogen

Ada R. Bredalen

Inger Jensen

Tone Jøstad

Thor H. Løkken

Bjørn Erik Skaug

Christen A. Mordal  
direktør



# REGNSKAP 2006

## RESULTATREGNSKAP

|                                    | Noter | 2006       | 2005       |
|------------------------------------|-------|------------|------------|
| Driftsinntekter                    |       |            |            |
| Billettinntekter                   |       | 4 759 741  | 4 761 019  |
| Salgsinntekter                     |       | 3 658 668  | 3 546 111  |
| Tilskudd til driften               | 2     | 15 699 159 | 14 685 200 |
| Leieinntekter                      |       | 2 683 283  | 2 454 685  |
| Prosjektavregning                  | 5     | 248 086    | 447 103    |
| Andre driftsinntekter              |       | 156 045    | 324 363    |
| Sum driftsinntekter                |       | 27 204 982 | 26 218 481 |
| Driftskostnader                    |       |            |            |
| Vareforbruk                        |       | 1 708 255  | 1 618 401  |
| Lønnskostnad                       | 3     | 16 363 538 | 15 229 155 |
| Annen driftskostnad                |       | 9 293 719  | 9 589 647  |
| Avskrivninger                      |       | 235 852    | 195 083    |
| Sum driftskostnader                |       | 27 601 364 | 26 632 286 |
| Driftsresultat                     |       | -396 382   | -413 805   |
| Renteinntekter                     |       | 175 138    | 135 500    |
| Rentekostnader                     |       | 20 503     | 18 637     |
| Resultat av finansposter           |       | 154 635    | 116 863    |
| ÅRSRESULTAT                        |       | -241 747   | -296 942   |
| Disponering av årsresultatet       |       |            |            |
| Overført fra fond                  | 7     | 241 747    | 131 562    |
| Overført fra/til annen egenkapital | 7     | 0          | -165 380   |

Elverum 28.2.2007  
I styret for  
Norsk Skogmuseum

*Helge Evju*  
Helge Evju  
styreleder

*Jens-Petter Jensen*  
Jens-Petter Jensen

*Trond Asakskogen*  
Trond Asakskogen

*Ada R. Bredalen*  
Ada R. Bredalen

*Inger Jensen*  
Inger Jensen

*Tone Jørstad*  
Tone Jørstad

*Thor H. Løkken*  
Thor H. Løkken

*Bjørn Erik Skaug*  
Bjørn Erik Skaug

*Christen A. Mordal*  
Christen A. Mordal  
direktør

## BALANSE PER 31.12.

|                                     | Noter | 2006       | 2005       |
|-------------------------------------|-------|------------|------------|
| EIENDELER                           |       |            |            |
| Anleggsmidler                       |       |            |            |
| Varige driftsmidler                 |       |            |            |
| Tomter, bygninger, fast eiendom     |       | 18 790 536 | 19 026 388 |
| Sum varige driftsmidler             | 4     | 18 790 536 | 19 026 388 |
| Finansielle anleggsmidler           |       |            |            |
| Andre aksjer                        |       | 10 000     | 10 000     |
| Sum finansielle anleggsmidler       |       | 10 000     | 10 000     |
| Sum anleggsmidler                   |       | 18 800 536 | 19 036 388 |
| Omløpsmidler                        |       |            |            |
| Varer                               |       | 468 856    | 442 000    |
| Fordringer                          |       |            |            |
| Kundefordringer                     |       | 352 249    | 271 909    |
| Andre fordringer                    |       | 692 625    | 1 119 694  |
| Sum fordringer                      |       | 1 044 874  | 1 391 603  |
| Bankinnskudd, kontanter og lignende | 6     | 4 761 148  | 4 181 482  |
| Sum omløpsmidler                    |       | 6 274 878  | 6 015 085  |
| SUM EIENDELER                       |       | 25 075 414 | 25 051 473 |
| EGENKAPITAL OG GJELD                |       |            |            |
| Egenkapital                         |       |            |            |
| Stiftelseskapi tal                  |       | 8 000 000  | 8 000 000  |
| Annen egenkapital                   |       |            |            |
| Fond                                | 7     | 226 691    | 468 438    |
| Fri kapital                         |       | 11 253 125 | 11 253 125 |
| Sum annen egenkapital               |       | 11 479 816 | 11 721 563 |
| Sum egenkapital                     | 7     | 19 479 816 | 19 721 563 |
| Gjeld                               |       |            |            |
| Kortsiktig gjeld                    |       |            |            |
| Prosjektforpliktelser               | 5,6   | 2 025 564  | 2 116 245  |
| Leverandørgjeld                     |       | 945 480    | 862 170    |
| Skyldige offentlige avgifter        |       | 1 223 369  | 1 010 914  |
| Annen kortsiktig gjeld              |       | 1 401 185  | 1 340 581  |
| Sum kortsiktig gjeld                |       | 5 595 598  | 5 329 910  |
| Sum gjeld                           |       | 5 595 598  | 5 329 910  |
| SUM GJELD OG EGENKAPITAL            |       | 25 075 414 | 25 051 473 |



## NOTER TIL REGNSKAPET

### NOTE 1 – REGNSKAPSPRINSIPPER, VESENTLIGE REGNSKAPSPOSTER

Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger og er avlagt i samsvar med regnskapslov og god regnskapsskikk i Norge for små foretak gjeldende per 31. desember 2006. Årsregnskapet er basert på de grunnleggende prinsipper og klassifiseringen av eiendeler og gjeld som følger av regnskapslovens definisjoner. Ved anvendelse av regnskapsprinsipper og presentasjon av transaksjoner og andre forhold, legges det vekt på økonomiske realiteter, ikke bare juridisk form. Betingede tap som er sannsynlige og kvantifiserbare, kostnadsføres.

#### Inntektsførings- og kostnadsføringstidspunkt - sammenstilling

Inntekt resultatføres som hovedregel når den er opptjent. Inntektsføring skjer følgelig normalt på leveringstidspunktet ved salg av varer og tjenester. Salgsinntektene er fr trukket merverdiavgift, rabatter, bonuser og fakturerte fraktkostnader. Utgifter sammenstilles med og kostnadsføres samtidig med de inntekter de kan henføres til. Utgifter som ikke kan henføres direkte til inntekter, kostnadsføres når de påløper.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler som består av tomter, bygninger og fast eiendom med beliggenhet i Elverum føres i balansen til nettoverdi etter fradrag for mottatt tilskudd. Det avskrives av den grunn ikke på disse bygninger. Varige driftsmidler som består av tomter, bygninger og fast eiendom som ble tilført etter fusjonen med Klevfos avskrives i henhold til opprinnelig plan. Utstillinger aktiveres og nedskrives med mottatt tilskudd. Forholdene omkring varige driftsmidler fremgår av note 4.

#### Varelager og varekostnad

Beholdninger av varer vurderes til det laveste av kostpris etter "først inn - først ut"-prinsippet og virkelig verdi. Årets varekostnad består av kostpris solgte varer nedskrevet per årsslutt i samsvar med god regnskapsskikk.

#### Fordringer

Kundefordringer er oppført til pålydende med fradrag av forventede tap.

#### Pensjonsforpliktelser og pensjonskostnad

Museet har kollektiv pensjonsforsikring. Den gjeldende pensjonsforsikringen tilfredsstiller kravene til obligatorisk tjenestepensjon. Årlig innbetaling til forsikringsselskapet kostnadsføres som pensjonskostnad. Pensjonskostnaden klassifiseres som ordinær driftskostnad og er presentert sammen med lønn og andre ytelser. Forpliktelsen er ikke balanseført, og den årlige pensjonspremien anses som årets pensjonskostnad. Avkastning på fondsmidlene føres som reduksjon av pensjonskostnaden.

#### Prosjekter

Prosjektene bruttoføres.

### NOTE 2 – TILSKUDD TIL DRIFTEN

|                                                 | 2006       | 2005       |
|-------------------------------------------------|------------|------------|
| Tilskudd                                        |            |            |
| Statstilskudd, kap. 0328, post 70               | 12 191 000 | 11 813 000 |
| Hedmark fylkeskommune                           | 891 600    | 825 000    |
| Riksentikvaren                                  | 960 000    | 930 000    |
| Norges vassdrags- og energidirektorat           | 832 000    | 800 000    |
| Andre tilskudd til driften – egen spesifisering | 824 559    | 317 200    |
| Sum tilskudd                                    | 15 699 159 | 14 685 200 |

| Andre tilskudd til driften:                   | 2006    | 2005    |
|-----------------------------------------------|---------|---------|
| Fylkesmannen i Hedmark, Rentemidler Åsnes     | 0       | 4 000   |
| Elverum kommune                               | 0       | 6 200   |
| FRIFO – Friluftslivets fellesorganisasjon     | 0       | 25 000  |
| Fylkesmannen i Hedmark                        | 10 000  | 15 000  |
| O. Mustad & Søn AS                            | 40 000  | 40 000  |
| Direktoratet for naturforvaltning             | 100 000 | 75 000  |
| Sparebanken Hedmark                           | 15 000  | 15 000  |
| Den kulturelle skolesekken, HFK               | 40 000  | 45 000  |
| Norsk Kulturråd                               | 80 000  | 0       |
| Fellesforbundets Treforedlingsfond            | 64 259  | 0       |
| TBF –Treforedlingsindustriens Bransjeforening | 420 000 | 0       |
| Tilskudd og kontingenter Klevfos:             |         |         |
| Løten kommune                                 | 0       | 13 000  |
| Norske Skogindustrier ASA                     | 0       | 10 000  |
| Løiten Almennning                             | 13 000  | 26 000  |
| Treforedlingsindustriens Bransjeforening      | 13 000  | 13 000  |
| Fellesforbundet                               | 13 000  | 13 000  |
| Borregaard Industrier ASA                     | 10 000  | 10 000  |
| Andre fagforeninger, 9 x 700,-                | 6 300   | 7 000   |
| Sum andre tilskudd                            | 824 559 | 317 200 |

### NOTE 3 – LØNNSKOSTNADER, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSE, PENSJONER MM.

| Lønnskostnader med mer | 2006       | 2005       |
|------------------------|------------|------------|
| Lønninger              | 13 237 412 | 12 456 298 |
| Folketrygdavgift       | 1 891 840  | 1 862 883  |
| Pensjonskostnader      | 1 190 275  | 884 961    |
| Andre ytelser          | 564 838    | 559 111    |
| Lønnsrefusjoner        | -520 827   | -534 099   |
| Sum lønnskostnader     | 16 363 538 | 15 229 155 |

Det ble utført 44 årsverk i løpet av 2006.

| Godtgjørelser (i kroner) | Direktør | Styret  | Representantskap |
|--------------------------|----------|---------|------------------|
| Lønn                     | 716 299  | 132 800 | 0                |
| Kollektiv pensjonspremie | 57 595   | 0       | 0                |

#### Revisor

Revisjonshonoraret for 2006 utgjør kr. 31 070. I tillegg kommer bistand i forbindelse med årsoppgjøret og merverdiavgift med kr. 26 888.



**NOTE 4 – VARIGE DRIFTSMIDLER – I HELE 1.000**

|                                 | Utstillinger | Maskiner,<br>inventar mm | Bygninger,<br>anlegg m.m. | Sum<br>31.12.06 | Sum<br>31.12.05 |
|---------------------------------|--------------|--------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|
| Anskaffelseskost 1.1            | 22 622       |                          | 71 630                    | 94 252          | 91 336          |
| Tilgang Elverum                 |              |                          | 0                         | 0               | 2 916           |
| Nedskrivning bru med tilskudd   |              |                          |                           |                 | (1 481)         |
| Avskrivninger                   |              |                          | (236)                     | (236)           | (195)           |
| Akk. av- og nedskrivninger 1.1. | (22 622)     |                          | (52 604)                  | (75 226)        | (73 550)        |
| Balanseverdi 31.12.             | 0            | 0                        | 18 791                    | 18 791          | 19 026          |

**NOTE 5 – PROSJEKTFORPLIKTELSER – I HELE 1.000**

| Andre prosjektforpliktelser<br>i hele 1.000 | Prosjekt-<br>forpliktelser<br>01.01. | Tilført | Kostnader | Reguleringer | Prosjekt-<br>forpliktelser<br>31.12. |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|---------|-----------|--------------|--------------------------------------|
| Sparebanken Hedmark                         | 450                                  | 0       | 150       | 0            | 300                                  |
| Klevfos                                     | 476                                  | 0       | 0         | 0            | 476                                  |
| Industristien, Klevfos                      | 36                                   | 0       | 37        | -1           | 0                                    |
| Krepseinformasjon                           | 50                                   | 0       | 36        | 14           | 0                                    |
| Wilhelm Mathesons Fond                      | 205                                  | 21      | 0         | 0            | 226                                  |
| www.skogmus.no                              | 181                                  | 0       | 0         | 0            | 181                                  |
| NVE, prosjekter                             | 79                                   | 100     | 29        | 0            | 150                                  |
| Knivregistreringsprosjektet                 | 100                                  | 0       | 0         | 0            | 100                                  |
| Forprosjekt utstillinger 2. etg.            | 169                                  | 0       | 6         | 0            | 163                                  |
| SND- elevoppgaver m.v.                      | 291                                  | 0       | 0         | 0            | 291                                  |
| Landbruks- og matdepartementet              | 50                                   | 0       | 30        | 0            | 20                                   |
| Skognettverket – kartlegg.prosj.            | 28                                   | 0       | 7         | 21           | 0                                    |
| Rovvilt-tiltak                              | 0                                    | 50      | 0         | 0            | 50                                   |
| Spillflåte – Sørlistøa                      | 0                                    | 97      | 69        | 0            | 28                                   |
| Tømmerkjøpernes Fond                        | 0                                    | 40      | 0         | 0            | 40                                   |
| SUM                                         | 2 115                                | 308     | 214       | 34           | 2025                                 |
| Ført som prosjektavregning                  |                                      |         | 214       | 34           |                                      |

Det er foretatt en vurdering pr. 31.12.06 av hvert enkelt prosjekt, slik at prosjektforpliktelsen denne dato skal være tilstrekkelig til slutføring av prosjektene.

**Følgende tilskudd til prosjekter er mottatt:**

|                                                            | 2006   | 2005    |
|------------------------------------------------------------|--------|---------|
| Norges Skogeierforbund, Klokkefossbrua                     | 0      | 250 000 |
| Haldenvassdragets Skogeierforening, Klokkefossbrua         | 0      | 20 000  |
| Norges vassdrags- og energidirektorat, Klokkefossbrua      | 0      | 191 474 |
| Mjøsen Skogeierforening, Klokkefossbrua                    | 0      | 80 000  |
| Skogeigarlaget Vest, Klokkefossbrua                        | 0      | 5 000   |
| Glommen Skogeierforening, Klokkefossbrua                   | 0      | 130 000 |
| Sogn og Fjordane Skogeigarlag, Klokkefossbrua              | 0      | 5 000   |
| Skogeierforeninga Nord, Klokkefossbrua                     | 0      | 50 000  |
| Viken Skogeierforening, Klokkefossbrua                     | 0      | 130 000 |
| Hedmark fylkeskommune, Klokkefossbrua                      | 0      | 100 000 |
| Elverum kommune, Klokkefossbrua                            | 0      | 100 000 |
| LMD, rentemidler, Klokkefossbrua                           | 0      | 60 000  |
| Sparebanken Hedmark, Klokkefossbrua                        | 0      | 250 000 |
| Landbruks- og matdepartementet, Gave NSM 50 år             | 0      | 50 000  |
| Direktoratet for naturforvaltning, prosjekt krep           | 0      | 50 000  |
| Hedmark fylkeskom., Vassdragsmidler, Tur/kultursti Klevfos | 0      | 45 000  |
| Hedmark fylkeskommune, Kjøl-/fryserom                      | 0      | 50 000  |
| Norges vassdrags- og energidirektorat, prosjekter          | 0      | 100 000 |
| Glommens & Laagens Brukseierforening, Elvepark (NVE)       | 50 000 | 0       |
| Eidsiva Vannkraft, Elvepark (NVE)                          | 50 000 | 0       |
| Fylkesmannen i Oslo og Akershus, Rovvilt-tiltak            | 50 000 | 0       |
| Osen Grendeutvalg, Spillflåte Sørlistøa                    | 50 000 | 0       |
| Tømmersalg, Spillflåte Sørlistøa                           | 21 905 | 0       |
| Fylkesm. i Hedmark, Rentemidler Åmot, Spillflåte Sørlistøa | 25 000 | 0       |
| Tømmerkjøpernes Fond                                       | 40 000 | 0       |

**NOTE 6 – BANKINNSKUDD OG KONTANTER**

|                                    | 31.12.2006       | 31.12.2005       |
|------------------------------------|------------------|------------------|
| Kontanter                          | 20 003           | 22 060           |
| Bankinnskudd, driftskonto          | 1 797 054        | 1 455 835        |
| Bankinnskudd, skattetrekk, bundne* | 572 091          | 446 578          |
| Bankinnskudd, prosjekter           | 2 372 000        | 2 257 009        |
| <b>Sum</b>                         | <b>4 761 148</b> | <b>4 181 482</b> |
| Ubenyttet del av kassekreditt      | 2 000 000        | 2 000 000        |

\* Innestående på skattetrekkkonto er tilstrekkelig til å dekke skyldig skattetrekk per 31.12.2006.

**NOTE 7 – EGENKAPITAL**

|                                            | 2006              | 2005              |
|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Stiftelseskapital                          | 8 000 000         | 8 000 000         |
| Fri kapital 1/1                            | 11 253 125        | 11 418 505        |
| Overført/Tilført fri kapital (årsresultat) | 0                 | -165 380          |
| Investeringsfond                           | 226 691           | 468 438           |
| <b>Egenkapital 31.12</b>                   | <b>19 479 816</b> | <b>19 721 563</b> |



## NOEN NØKKELTALL 2002 – 2006

|                            | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    | 2006    |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Besøk, antall              | 102 419 | 110 605 | 111 046 | 114 410 | 113 946 |
| Driftsinntekter i 1000 kr. | 20 636  | 24 779  | 27 164  | 26 218  | 27 205  |
| Investeringer i 1000 kr.   | 1 274   | 3 427   | 3 201   | 2 916   | 0       |

Fra 2003 er tallene fra Klevfos Industrimuseum inkludert.

### Kontrollkomiteens beretning for 2006

Kontrollkomiteen har hatt ett møte hvor representanter for administrasjonen og revisor deltok.

Komiteen har gjennomgått styrets protokoller, styrets beretning og regnskap for museet. Revisor la fram en ordinær revisjonsberetning uten kommentarer eller forbehold for 2006.

Forvaltningen av museets bygninger, anlegg og utstyr er vurdert, og det er påsett at museet er tilfredsstillende forsikret.

Det ble redegjort for rutineene rundt museets gjenstandsforvaltning, og det ble foretatt stikkprøvekontroll.

Kontrollkomiteen har ingen bemerkninger til det framlagte årsoppgjør for Norsk Skogmuseum for 2006.

Kontrollkomiteen innstiller statsautorisert revisor Kjell Kulvedrøsten, KPMG AS som revisor for Norsk Skogmuseum for 2007.

Elverum, 7. mars 2007

  
Knut Berg  
Leder

  
Tertit Hørstad

  
Westye Egeberg



**KPMG AS**  
P.O. Box 58  
Postgården  
N-2401 Elverum

Telephone +47 62 43 57 50  
Fax +47 62 43 57 60  
Internet [www.kpmg.no](http://www.kpmg.no)  
Enterprise 935 174 627MVA

Til representantskapet i *Stiftelse Norsk Skogmuseum*.

### REVISJONSBERETNING FOR 2006

#### Ledelsens ansvar og revisors oppgave

Vi har revidert årsregnskapet for stiftelsen Norsk Skogmuseum for regnskapsåret 2006, som viser et tap på kr 241.747. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av tapet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av stiftelsens styre og administrerende direktør. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens og stiftelseslovens krav.

#### Grunnlag for vår uttalelse

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av stiftelsens formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

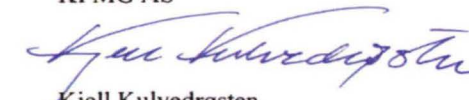
#### Uttalelse

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling 31. desember 2006 og av resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av tapet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Vi har ikke fått kjennskap til noe forhold som tilsier at stiftelsens forvaltning og utdelinger ikke er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Elverum, 26. april 2007  
KPMG AS

  
Kjell Kulvedrøsten  
Statsautorisert revisor

#### Offices in:

|          |              |              |
|----------|--------------|--------------|
| Oslo     | Haugesund    | Sandefjord   |
| Bodo     | Kristiansund | Sandnessjøen |
| Alta     | Larvik       | Stavanger    |
| Årstad   | Lillehammer  | Stord        |
| Bergen   | Molde        | Trondheim    |
| Elverum  | Narvik       | Tromsø       |
| Finnsnes | Roros        | Tvedestrand  |
| Hamar    |              | Ålesund      |

KPMG AS is a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International, a Swiss cooperative.  
Statsautoriserte revisorer - medlemmer av Den norske Revisorforening